

<p>ELŐFIZETÉSI DIJ: Házhoz hordva havonta 1 kor. 20.</p> <hr/> <p>Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZÍNHÁZ</h1> <p style="margin: 5px 0;">SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP. A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>	<p>Felolvasó - szerkesztő: OSZTIE ANDOR KIADÓTULAJDONOS: CSENDES LIPÓT papírkereskedés • könyvnyomda TEMESVÁR - BELVÁROS Zápolya-utca 5.</p>
--	---	---

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926 TELEFON 926

Tillschneider és Szedlak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,
Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Pontos, szolid kiszolgálás! Szabott árak!


Dus raktár

uri és női divat újdonságok
rövid és diszmű árukban.

Czipők! Czipők!

Telefon-szám 926.

C Z I P Ő



U J D O N S Á G O K

„A biboros“ szövege.
Temesvár, október 5.

Első felvonás.

Strozzi, a fiatal hadvezér szereti Filibertát, Chigi csoda szép leányát. De Filiberta Giulianot szereti, a Medici biboros unokaöccsét. Az erőszakos Strozzi egy este a biboros paplak egy homályos helyén megvárja Chigit és követelően kéri tőle a leánya kezét. A tagadó válasza Strozzi dühbe



Szeghő Endre

jön és megöli Chigit. Az első ember, aki oda téved, Giuliano, a biboros öccse. Megismeri a halottat, elrohan, hogy fellármázza az őrséget. De e nevével ellátott kis töröcskéje kicsuszik a tokjából és beleesik a vérbe.

Második felvonás.

Strozzi meggyón a biborosnak. Bevallja bűnét. Az őrség pedig elfogja Giulianot, mert a véres tör kétségtelen bizonyíték ellene. A biboros rettentő helyzetbe kerül. Vépadra kell engednie öccsét, gyilkosság színével, dacára annak, hogy tudja ártatlanságát. Strozit el nem árulhatja, mert védi a gyónás szentsége. Istenhez fohászkodik hát, hogy nyújtson neki valami módot öccse megszabadítására.

Harmadik felvonás.

Strozzi diadalmasan visszatér a harcból, ahová a biboros vezekelni küldte. Az öreg főpap könyörgésére kijelenti, hogy kész elismerni bűnösségét, ha Filiberta neki adja magát. A fölháborodott biboros elhátározta, hogy kelepczét állít az elvetemült condottierinek.

Negyedik felvonás.

A biborost mindenki örültnek tartja, mert kijelenti, hogy a régebben kitűzött esküvőt meg akarja tartani. És hisz abban, hogy Giuliano szabadon fog már megjelenni az oltár előtt. Az örültséget is kitűnően szinleli a kardinális. Csak egy embert avat be terveibe, Baglioni szenátort, Giuliano bíráját. Ezt magához kéri és elrejt egy oszlop mögött. Azután eszelősen viselkedve, olyan beszélgetésbe ugratja Strozit, amelyből kétségtelenül kitűnik bűnössége. Baglioni szenátor előlép és elfogja az igazi bűnöst, a biboros pedig kiegyenesedve oda lép az oltárhoz és a megszabadult Giulianot harangozás mellett összeesketi Filibertájával.

Felvonás közben.

Temesvár, október 15.

A szinpadi festés.

— A művészet titkaiból. —

A színházak zsölléjében kényelmesen megdülő habituének, vagy a páholyok elegáns keretében ragyogó divathölgynek alig van valamelyes sejtelve arról, hogy a szinpadon szereplő színészeknek nemcsak a játékban kell nagy művészetet kifejteni, hanem a siker akarnak elérni, hanem a — festésben is.

Az arczuk kifestésében tudniillik. A szinpadi arczfestés valóságos művészetté fejlődött az idők folyamán.

Nemrégiben egy német orvos, Lessing

Szobovich József
„Porcellánház“
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárvaros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

G U T T M A N N

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet

Temesvár - Belváros
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

H E N R I K

Varrógépek, kerékpárok és g amophonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása

Wallachy Árpád
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javítások lelkiismeretesen végeztetnek.

Őszi és téli Újdonságok
megérkeztek.
Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító
női felöltők áruháza



Temesvár-Belváros
Rezső-utca 7. sz.
! Külön osztály mérék! utáni rendeléseknek!

Telefon 543 **Különlegességi bőrárúház** Telefon 543

TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

szijszárító, nyerges és bőröndös ő fensége József főherceg kamarai szállítója

Temesvár - Belváros
Koronaherceg-utca 3.

Telefon 257.

Alkalmi és estély - czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház

Weinberger János

Temesvár-Belváros, Hunyadi - utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi czipőkben.

KATZKY ANTAL

mechanikai műhelye

Temesvár-Belváros

Lonovics-u. 6. (bejárat a Jenő herceg-utcai oldalon)

Elvállal minden rendszerű varró-, kötő-, írógép, automobil, kerékpár és gramofon javításokat. — Uj varrógépek, kerékpárok, gramofonok raktáron, legolcsóbb gyári áron.

A legszebb

lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -

gyáskoszorúk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

elővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izasztó, gőz- és forró légtérkevény, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szén-savas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moortfürdők, villa mos kádfürdő, masszázs gyógytornászati (svédgymnastika). Gyógyjavítások: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (degesesség, id-egyenség, hystéria, idegesség, hűdések és benuisok, ideges szívdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Virus-tíncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységénél, sápkóránál, vértódlás, idült női betegségekénél, izzadmányoknál, eszós és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosítottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra. — !! a gyermekpoliklinikára fordítatik.

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

Őszi és téli idényre ajánlatos

PATAKI FERENCZ

Gyárvaros, 3 király-utca 4.

női divat - termét felkeresni, ahol mindennemű legujabb divatu női ruhaneműek a legbiztosabb ki-szolgálás mellett állítanak elő.

TÖPPER ZAKARIÁS

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés

Nagy választék cukorkákban.

FRISCH KÁROLY

gép-sodronyfonat- és szitakötő

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 47. sz.

Ajánla dus raktárát mindennemű háztartási és mezőgazdasági szitákban, a legolcsóbb árak mellett.

Jó kivitelű fényképek

csakis

SZENETRA JÓZSEF

fényképészeti műtermében kaphatók.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 9. sz.

Speciálista gyermek-felvételekben.

Telefon 949. Telefon 949.

BLUM JOZSEF

férfiszabó, tisztít- és javító-in'ezete

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 8. sz.

(Babusnik-téle ház).

Szives tudomásul!

Van szerencsém a mélyen tisztelt uriközönségnek b. tudomására hozni, miszerint nálam ur-, gyermek-, ugyszintén tisztj ruhák javítanak, vasaltatnak és fordítatnak. Öltöny vasalása 1 kor. 60 fill., öltöny vegyi tisztítása 2 kor. 40 fill. — Javítások o o o o o a legolcsóbb árban. o o o o o Mindennemű munkáért jóállást vállalok és azokat a legolcsóbb árak mellett készítem el. — Uj ruhák mérték után, a legujabb mintájú szövetből jutá- o o o o nyos ár mellett készülnek. o o o o



Klenovics Gyö gy

MŰSOR

Péntek: „A biboros” (páros).

Szombat: „Carmen” (páratlan).

Vasárnap d. u.: „A cigánybáró”.

este: „Tatárjárás” (páros).

Hétfő: „Tatárjárás” (páratlan).

Temesváron

a legolcsóbb — bevásárlási forrás

KLAUBER R.

óras, ékszerész és vésnök

Merczy-utca 12. szám.

Butor - tisztítást és javítást,

! valamint mindennemű asztalos-munkákat modern és legjobb kivitelben, mársékelt árban elfogad !

LUDWIG H. E. és SZABÓ A.

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

Városi és megyei telefon 653. sz.

- Temesvár-Gyárvaros - legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfektio áruhaza

Csendes és Fischer

Temesvár-Gyárvaros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz”.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

o o o



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst-uj munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit

OSTERN MIKSA

villanyos erővel berend műh

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

DEÁKY JÁNOS

KOCSIGYÁRTÓ

Erzsébetváros, Hunyady-ut 68. sz.

Elvállal e szakmába vágó munkát, u. m.: kovács-, bográr-, nyerges-fényesést és mindennemű javításokat, a legolcsóbb árak mellett. — Egyedüli készítője a Weiner-féle vasszerkezetű stráf- o o o o kocsioknak. o o o o



Braun Antal

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.

(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gondokák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszernek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bel- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szörme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint - - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szörmesapkák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szücsmester
Belváros, Jenő herceg-utca 12.
Jakettek mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöztetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órák
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valóai arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.
Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.
Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árak gyári raktára
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérenmű-kereskedés

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 13.

Csütörtök, 1908. évi október hó 15-én:

Évadbérlet. 13. (páratlan) szám

A BIBOROS.

Színmű 4 felvonásban. Irta: Louis Napoleon Parker. Angolból fordította: Mihály József.

SZEMÉLYEK:

Giovanni Medici, biboros	Szeghő Endre	Beppo, capitoliumi harangozó	Tábori Emil
Claricia, Medici biboros anyja	Bánházy Teréz	Honorio, Filiberia társalkodónője	K.-Kecskeméthy
Giuliano, öcscse	Czobor Endre	Magdalena	Kiss Mariska
Bertholomeo, Chigi, római kalmár	Kövessy Lajcsi	Liza udvarhölgyek	Kövessy L.-né
Filiberta, leánya	Haraszthy Miczi	Benedetta Claricia mellett	Térey Ilona
Guido Baglioni, szenátor Perugiából	Klenovics Gy.	Ignazia	Szeghő E.-né
Andrea Strozzi, firenzei száműzött	Pártos Dezső	Egy pápai követ	Herold Ede
Pater Ramsan, sherbornei apát	Kiss Mihály	Pietro, Giovanni komornoka	Róna Valér
Francesco Medici biboros	Kövesdy Jenő	Valentino, apród Giovanni mellett	Dinnyési Rózsi
Luigi udvari papjai	György Emil		

Történet: Rómában, a XVI-ik század elején,

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Kezdeté fél 8 órakor.

Vége 10 órakor.

Különlegességek
sport-, szörme- és bőrárúkbán.
A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.

Külön osztály
gyermekruhák
részére és
gyapjuszövetek
 mérték utáni rendelésre.

! Ujdonságok ! női és férfi divat cikkekben ==
! Stachler Ádám !
Temesvár-Józsefváros, Küttel-tér 3.

Csipkekelme, himzések és divat cikkek
beszerzésére ajánlja dus raktárát:
SCHOJBERT PÉTER
== TEMESVÁR ==
GYÁRVÁROS, FŐ-UTCZA.

HOVAKER és REISZER
FÉRFISZABÓK
a legmodernebb ruhákat készítik olcsó árak mellett.
Temesvár-Gyárváros
Háromkirály-utca 17.

(MŰVÉSZIES KIÖLTÉLŐ)
VÉSNÖKI
MUNKÁKAT UGYMINT
CIMER és MONOGRAMOKAT
írásveszt, pecséteket
AJTÓTÁBLÁKAT, GUMMI
és FÉMBÉLYEGZŐKET
000 KÉSZÍTŐ 000
KIZÁRÓLAGOSSAN
JABLONSKI
UTODA
BELVÁROS SZERBUTCA 733

Legolcsóbb bevásárlási forrás órá, arany, ezüst és ékszerárúkbán.
WEIGNER E.-né
órák és ékszerész
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.
Specziálista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -